

## ミニスマートシャワー の取扱説明書

各製品の使用法は基本的に同じです。  
説明書は全ての型番にKE-801を使用します。



KE-801



KE-805



KE-806



KE-807

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA MINI DOUCHE INTELLIGENTE

L'utilisation de chaque produit est essentiellement la même ; KE-801 est utilisé à la place de tous les numéros de modèle dans le manuel.



KE-801



KE-805



KE-806



KE-807

## Mini Smart Shower Bedienungsanleitung

Die Verwendung jedes Produkts ist im Grunde gleich; KE-801 wird anstelle aller Modellnummern im Handbuch verwendet.



KE-801



KE-805



KE-806



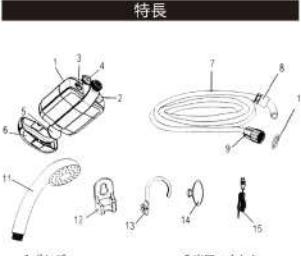
KE-807

### 重要な安全上のご注意

- この機器を使用する前に、すべての取扱説明書をお読みください。
- 出力を停止し、圧力を迅速に解除する方法を知っておくください。
- また、以下の事項は、取扱説明書で指定されている通りに実行してください。
- 温度範囲10°Cから50°Cの水のみを使用してください。
- シャワーヘッドには電池の危険がある小さな部品が含まれています。

### 警告

- 負傷のリスクを減らすため:
- 機器を放棄しないでください。使用しないときは、ユニットの電源を切り、水から取り外してください。
  - この取扱説明書に記載されている方法のみ、メーカー推奨のアタッチメントと交換部品を使用してください。
  - 海水、温泉、または川からの水や他の液体を使用しないでください。
  - 操作前にポンプのペースが完全に水に浸されていることを確認してください。
  - シャワーヘッドが供給する場合は、適切な指導と注意が必要です。
  - ポンプを付けて充電してください。出力：5V、0.5-2A。充電後は電源コード（プラグ）を使用しないでください。
  - シャワーヘッドに止まっている正しい電圧でのみ充電してください。不適切な電圧の使用は、モーターの損傷やユーザーへの可能性のある危険を引き起こすことがあります。
  - 使用前に、すべてのネジが純正に締められていることを確認してください。
  - シャワーヘッドを加熱や火気から離してください。
  - シャワーヘッドを直接して下さい。凍結するとモーターやコードが損傷します。
  - カバーブレードを取り外したり、機械を分解しようとしないでください。これによりすべての保証が無効になります。



### 特長

- 1.ポンプ  
2.オシロフリスイッチ  
3.充電ソケット  
4.カバー  
5.フィルター  
6.フィルターカバー  
7.ホース  
8.入口コネクター  
9.出口コネクター  
10.リング  
11.シャワーヘッド  
12.ハーネス  
13.フック  
14.吸盤  
15.USB充電ライン



### 組み立て方

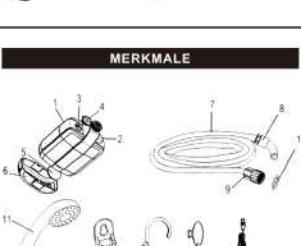


### CARACTÉRISTIQUES

- 1.ポンプ  
2.Interrupteur marche/arrêt  
3.Prise de charge  
4.Couvercle de la prise  
5.Filtre  
6.Couvercle du filtre  
7.Tuyau  
8.Connecteur d'entrée  
9.Connecteur de sortie  
10.Joint torique  
11.Pomme de douche  
12.Support  
13.Crochet  
14.Ventouse  
15.Câble de charge USB



### COMMENT ASSEMBLER



### MERKMALE

1. Pump  
2. Ein-/Aus-Schalter  
3. Ladeanschluss  
4. Steckdosenabdeckung  
5. Filter  
6. Filterabdeckung  
7. Schlauch  
8. Einlassverbinder  
9. Auslassverbinder  
10. O-Ring  
11. Duschkopf  
12. Halterung  
13. Haken  
14. Saugnapf  
15. USB-Ladekabel



### WIE MAN ZUSAMMENBAUT

入口コネクター（8）をポンプ（1）に取り付け、反時計回りに締めてください。漏れを防ぐために、しっかりと接続を確めてください。出口コネクター（9）をシャワーヘッド（11）に挿入してください。出口コネクター（9）をシャワーヘッド（11）に取り付け、反時計回りに締めてください。

### 操作方法



### 重要:

- 使用中にポンプを水から取り外さないでください。取り外すときにポンプの電源を切ってください。
- 使用前に、シャワーヘッドがしっかりと取り付けられていることを確認してください。

### 充電方法



Fixez le connecteur d'entrée (8) à la pompe (1) et serrez dans le sens antihoraire. Assurez-vous d'une connexion serrée pour éviter les fuites. Insérez le joint torique (10) dans le connecteur de sortie (9). Fixez le connecteur de sortie (9) à la pomme de douche (11) et serrez en tournant dans le sens antihoraire.

### COMMENT UTILISER



### IMPORTANT:

- Ne retirez pas la pompe de l'eau pendant le fonctionnement. Éteignez la pompe avant de la retirer.
- Assurez-vous que la pomme de douche est solidement fixée avant utilisation.

### COMMENT RECHARGER



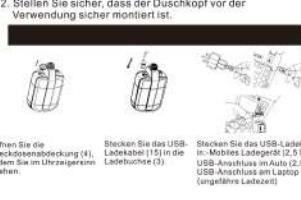
Befestigen Sie den Einlassanschluss (8) an der Pumpe (1) und ziehen Sie ihn im Gegenuhrgesetz fest. Stellen Sie eine feste Verbindung her, um Unidichtigkeiten zu verhindern. Setzen Sie den O-Ring (10) in den Auslassanschluss (9) ein. Befestigen Sie den Auslassanschluss (9) am Duschkopf (11) und ziehen Sie ihn im Gegenuhrgesetz fest.

### WIE MAN BEDIENT



### WICHTIG:

- Entfernen Sie die Pumpe nicht aus dem Wasser während des Betriebs. Schalten Sie die Pumpe vor dem Entfernen aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Duschkopf vor der Verwendung sicher montiert ist.



Das Gerät stoppt automatisch, wenn die Spannung für das Batterieschutzsystem unter 2,7V liegt. Hinweis: Bitte starten Sie das Duschgerät nicht neu, sondern laden Sie es auf.

### 自動停止

電圧が2.7V未満になると、バッテリー保護システムによりシャワーデバイスが自動的に停止します。注意: シャワーデバイスを再起動しないでください。充電してください。

### 一般的なメンテナンス



電源ボタン (2) を押してデバイスを停止します。ポンプ (1) をシャワーヘッド (9) から退出します。ホースから水流を排出します。アウトレットコネクタ (9) からリング (10) を取り外します。ホースを洗浄します。

### 重要:

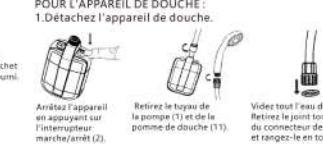
- ポンプを水から取り外さないでください。取り外すときにポンプの電源を切ってください。
- 使用前に、シャワーヘッドがしっかりと取り付けられていることを確認してください。

### ARRÊT AUTOMATIQUE

L'appareil de douche s'arrêtera automatiquement lorsque la tension sera inférieure à 2,7V pour protéger la batterie.

Remarque: Veuillez ne pas redémarrer l'appareil de douche, mais le recharger.

### ENTRETIEN GénéRAL



Veillez ranger la pompe loin des températures élevées, du gel et des produits inflammables et explosifs.

### POUR LA BATTERIE :

- Nous recommandons de charger complètement la batterie après chaque utilisation pour garantir une durée de vie maximale de la batterie. Veuillez charger avant la première utilisation.
- Veuillez recharger la batterie au moins tous les trois mois pour garantir qu'elle reste complètement chargée - la batterie se décharge lorsqu'elle sera stockée pendant de longues périodes.

3.Ne chargez pas la batterie au-delà des spécifications de sortie requises (Sortie : 5V, 0.5-2A).

4.Vérifiez régulièrement les bornes de la batterie pour voir si elles sont desserrées, corrodées, défectueuses ou présentent des fuites. Un entretien peut être nécessaire.

5.Rangéz loin des températures élevées ou des produits inflammables et explosifs.

### バッテリーについて:

1.最大のバッテリー寿命を確保するために、ご使用後は必ずバッテリーを完全に充電してください。初めてご使用の前に充電してください。

2.バッテリーを最低でも3ヶ月に1度は充電し直し、完全に充電された状態で保管してください。バッテリーは長期間保管すると放電します。

3.製品に必要な出力仕様（出力：5V, 0.5-2A）を超えてバッテリーを充電しないでください。

4.バッテリーを定期的に点検し、継続しているか、腐食しているか、欠陥があるか、漏洩していないかを確認してください。メンテナンスが必要な場合があります。

5.高温や引火性、爆発性の物質から遠ざけて保管してください。

### 仕様

電圧:	3.7V
最大電流:	2.5 A
使用時間:	60分
充電方法:	5V, 0.5-2AのUSB出力を使用可能
電源:	内蔵バッテリー (リチウム)
充電時間:	2-5時間 (異なる充電器の仕様に依存)

### SPÉCIFICATIONS

Volt:	3.7V
Débit électrique maximal:	2.5 A
Durée d'utilisation:	60 min
Mode de charge:	Toute sortie USB de 5 V, 0.5-2 A
Alimentation:	Batterie intégrée (Lithium)
Temps de charge:	2-5h (Dépend des spécifications du chargeur)

### FÜR DAS BATTERIE:

1. Wir empfehlen, die batterie nach jedem gebrauch vollständig aufzuladen, um die maximale batterielebensdauer sicherzustellen. bitte laden sie sie vor dem ersten Gebrauch.

2. Bitte laden sie die batterie mindestens alle drei monate auf, um sicherzustellen, dass sie vollständig aufgeladen bleibt - die batterie entlädt sich, wenn sie längere zeit gelagert wird.

3. Laden Sie die Batterie nicht über die vom Produkt benötigten Spezifikationen hinaus (Ausgang: 5V, 0.5-2A).

4. Überprüfen Sie regelmäßig die Batterieklemmen, um festzustellen, ob sie locker, korrodiert, defekt oder unidicht sind. Möglicherweise ist Wartung erforderlich.

5. Lagern Sie die Batterie fern von hohen Temperaturen oder brennbaren und explosiven Gütern.

Volt:	3.7V
Maximaler elektrischer Strom:	2.5A
Nutzungszeit:	60 Minuten
Ladeanschluss:	Jeder USB-Ausgang mit 5V, 0.5-2A
Stromversorgung:	Eingebauter Lithium-Ionen-Akkumulator
Ladezeit:	2-5 Stunden (abhängig von den spezifikationen des Ladegeräts)

## Instrucciones de operación de la Mini Ducha Inteligente

El uso de cada producto es básicamente el mismo; KE-801 se utiliza en lugar de todos los números de modelo en el manual.



KE-801



KE-805



KE-806



KE-807

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Para detener la producción y las presiones de sangrado rápidamente.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
- Operar solo con agua dentro del rango de temperatura: 10°C - 50°C.
- El ensamblaje de la ducha incluye piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia.

### ADVERTENCIA

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:**
- No deje el aparato desatendido cuando esté en uso. Apague la unidad y retirela del agua cuando no esté en uso.
  - Use sólo según lo descrito en este manual con los accesorios y piezas de repuesto recomendados por el fabricante.
  - No use la ducha con agua de mar, piscina o río ni con ningún líquido que no sea agua.
  - Asegúrese de que la base de la bomba esté completamente sumergida en agua antes de la operación.
  - Si durante la ducha se utiliza por niños, se debe dar la instrucción adecuada y prestar atención.
  - Recargue la bomba usando la especificación requerida. Salida: 5V, 0.5-2A. No utilice cable de alimentación o el encendido dañados para conectar la bomba como se indica en la placa de la ducha. El uso de un voltaje incorrecto puede resultar en daño al motor y posible lesión al usuario.
  - Antes de usar, asegúrese de que no haya partes rotas o desgastadas y que todos los tornillos estén completamente apretados.
  - Mantenga la ducha alejada del calor o el fuego.
  - Mantenga la ducha alejada del congelamiento. El congelamiento dañaría el motor y el cable.
  - No retire la placa de cobertura ni intente desmontar la máquina. Esto anulará todas las garantías.



### CÓMO ENSAMBLAR



Adjunte el conector de entrada (8) a la bomba (1) y apriételo girando en sentido antihorario. Asegúrese de una conexión segura para evitar fugas. Inserte el anillo O (10) en el conector de salida (9). Adjunte el conector de salida (9) al cabezal de ducha (11) y apriételo girando en sentido antihorario.

### CÓMO OPERAR



### IMPORTANT:

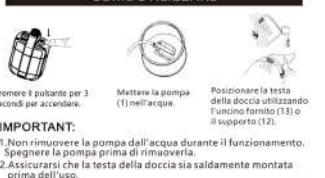
- No retire la bomba del agua durante su funcionamiento. Apague la bomba antes de retirarla.
- Asegúrese de que el cabezal de ducha esté montado de forma segura antes de usarlo.

### CÓMO RECARGAR



Collegare il connettore di ingresso (8) alla pompa (1) e stringere ruotando in senso antiorario. Assicurarsi una connessione stretta per evitare perdite. Inserire l'O-ring (10) nel connettore di uscita (9). Collegare il connettore di uscita (9) alla testa della doccia (11) e stringere ruotando in senso antiorario.

### COME UTILIZZARE



### IMPORTANTE:

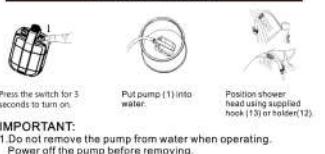
- Non rimuovere la pompa dell'acqua durante il funzionamento. Spegnere la pompa prima di rimuoverla.
- Assicurarsi che la testa della doccia sia saldamente montata prima dell'uso.

### COME RICARICARE



Collegare il connettore di ingresso (8) alla pompa (1) e stringere ruotando in senso antiorario. Assicurarsi una connessione stretta per evitare perdite. Inserire l'O-ring (10) nel connettore di uscita (9). Collegare il connettore di uscita (9) alla testa della doccia (11) e stringere ruotando in senso antiorario.

### COME ASSEMBLARE

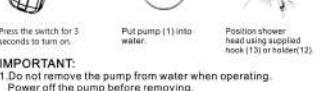


### ATTACH INLET CONNECTOR (8) TO PUMP (1) AND TIGHTEN BY TURNING ANTI-CLOCKWISE. ENSURE A TIGHT CONNECTION TO AVOID LEAKAGE.

Insert o-ring (10) into outlet connector (9).

Attach outlet connector (9) to shower head (11) and tighten by turning anti-clockwise.

### HOW TO OPERATE



### IMPORTANTE:

- Do not remove the pump from water when operating. Power off the pump before removing.
- Ensure the shower head is securely mounted before use.

### HOW TO RECHARGE



The shower device will stop automatically when voltage is lower than 2.7V for battery protection system. Note: Please do not restart the shower device but recharging it.

### ARRESTO AUTOMATICO

Il dispositivo di doccia si interromperà automaticamente quando la tensione sarà inferiore a 2,7V per il sistema di protezione della batteria. Nota: Si prega di non riavviare il dispositivo di doccia, ma di ricaricarlo.

### MANTENIMIENTO GENERAL

#### PER EL DISPOSITIVO DI DOCCA:

- Collegare il dispositivo di doccia.



Si prega di conservare la bomba lejos de altas temperaturas, congelamiento y productos inflamables y explosivos.

#### 2.Pulizia del filtro



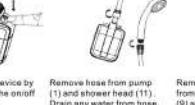
### AUTOMATIC STOP

The shower device will stop automatically when voltage is lower than 2.7V for battery protection system. Note: Please do not restart the shower device but recharging it.

### GENERAL MAINTENANCE

#### FOR SHOWER DEVICE:

- Unattached the shower device



Please store the pump away from high temperature, freezing flammable & explosive goods.

#### 2.Filter Cleaning



### PARA LA BATERÍA:

1. Recomendamos cargar completamente la batería después de cada uso para garantizar la máxima vida útil de la batería. Por favor, cargue antes de usar por primera vez.

2. Por favor, recargue la batería al menos cada tres meses para garantizar que permanece completamente cargada: la batería se agotará cuando se almacene durante largos períodos.

3. No cargue la batería más allá de la especificación de salida requerida (Salida: 5V, 0.5-2A).

4. Revise regularmente las abrazaderas de la batería para detectar si están sueltas, corrosivas, defectuosas o con fugas. Puede requerir mantenimiento.

5. Almacene lejos de altas temperaturas o productos inflamables y explosivos.

### ESPECIFICACIONES

Voltaje:	3.7V
Flujo eléctrico máximo:	2.5A
Tiempo de uso:	60 minutos
Modo de carga:	Cualquier salida USB de 5V, 0.5-2A
Fuente de alimentación:	Batería incorporada (de litio)
Tiempo de carga:	2-5 horas (Dependiendo de las especificaciones del cargador)

## Istruzioni per l'uso della Mini Smart Shower

L'uso di ciascun prodotto è fondamentalmente lo stesso; KE-801 viene utilizzato al posto di tutti i numeri di modello nel manuale.



KE-801



KE-805



KE-806



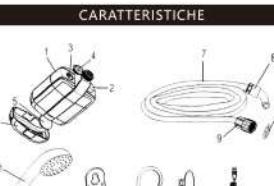
KE-807

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Prima di utilizzare l'elettrodomestico, leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Saperne come fermare rapidamente la produzione e le pressioni.
- Seguire le istruzioni di manutenzione specificate nel manuale.
- Utilizzare solo acqua nell'intervallo di temperatura compreso tra 10°C e 50°C.
- L'assemblaggio della doccia include piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.

### AVVERTENZA

- PER RIDURRE IL RISCHIO DI INJURIA:**
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito durante l'uso. Spegnerne l'unità e rimuoverla dall'acqua quando non è in uso.
  - Non utilizzare il dispositivo se non è stato correttamente assemblato.
  - Non utilizzare la doccia con acqua di mare, piscina o fiume o con qualsiasi liquido diverso dall'acqua.
  - Assicurarsi che la base della pompa sia completamente immersa nell'acqua prima del funzionamento.
  - Quando la doccia è utilizzata da bambini, dare istruzioni adeguate e prestare attenzione.
  - Ricaricare la pompa utilizzando la specifica richiesta. Uscita: 5V, 0.5-2A. Non utilizzare cavi di alimentazione o spine danneggiate e caricare solo con la tensione corretta indicata sulla piastra della doccia. Uscita della pompa propria può causare un surriscalo e possibili danni irreversibili.
  - Prima dell'uso, assicurarsi che non ci siano parti rottamate o usurcate e che tutte le viti siano completamente serrate.
  - Tenere la doccia lontano dai fumi di calore o fuoco.
  - Tenere la doccia lontano dal gelo. Il gelo danneggerà il motore e il cavo.
  - Non rimuovere la piastra di copertura o tentare di smontare la macchina. Questo annullerà tutte le garanzie.

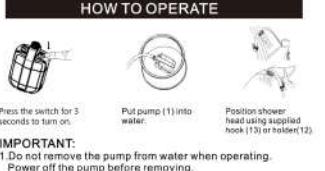


### COME ASSEMBLARE



Collegare il connettore di ingresso (8) alla pompa (1) e stringere ruotando in senso antiorario. Assicurarsi una connessione stretta per evitare perdite. Inserire l'O-ring (10) nel connettore di uscita (9). Collegare il connettore di uscita (9) alla testa della doccia (11) e stringere ruotando in senso antiorario.

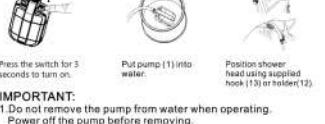
### COME UTILIZZARE



### IMPORTANTE:

- Non rimuovere la pompa dall'acqua durante il funzionamento. Spegnere la pompa prima di rimuoverla.
- Assicurarsi che la testa della doccia sia saldamente montata prima dell'uso.

### COME RICARICARE



Collegare il connettore di ingresso (8) alla pompa (1) e stringere ruotando in senso antiorario. Assicurarsi una connessione stretta per evitare perdite. Inserire l'O-ring (10) nel connettore di uscita (9). Collegare il connettore di uscita (9) alla testa della doccia (11) e stringere ruotando in senso antiorario.

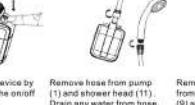
### ARRESTO AUTOMATICO

Il dispositivo di doccia si interromperà automaticamente quando la tensione sarà inferiore a 2,7V per il sistema di protezione della batteria. Nota: Si prega di non riavviare il dispositivo di doccia, ma di ricaricarlo.

### MANTENIMENTO GENERALE

#### PER IL DISPOSITIVO DI DOCCA:

- Unattached the shower device



Si prega di conservare la bomba lejos de altas temperaturas, congelamiento y productos inflamables y explosivos.

#### 2.Pulizia del filtro



### FOR BATTERY:

1. We recommend charging the battery fully after each use to ensure the maximum battery life. Please charge before using for the first time.

2. Please recharge the battery at least every three months to ensure it remains in a fully charged state - the battery will deplete when stored for long periods.

3. Do not charge the battery beyond output specification the products required (Output: 5V, 0.5-2A.)

4. Check that the battery clamps regularly to find out if it is loose, corrosive or defective or leakage. Maintenance may be required.

5. Store away from high temperatures or flammable & explosive goods.

### SPECIFICATION

Volt:	3.7V
Max Electric Flow:	2.5A
Using time:	60min
Charging way:	Any USB output of 5V,0.5-2A
Power supply:	Built-in Battery(lithium)
Charging time:	2-5h (Depend on spec. Of different charger)